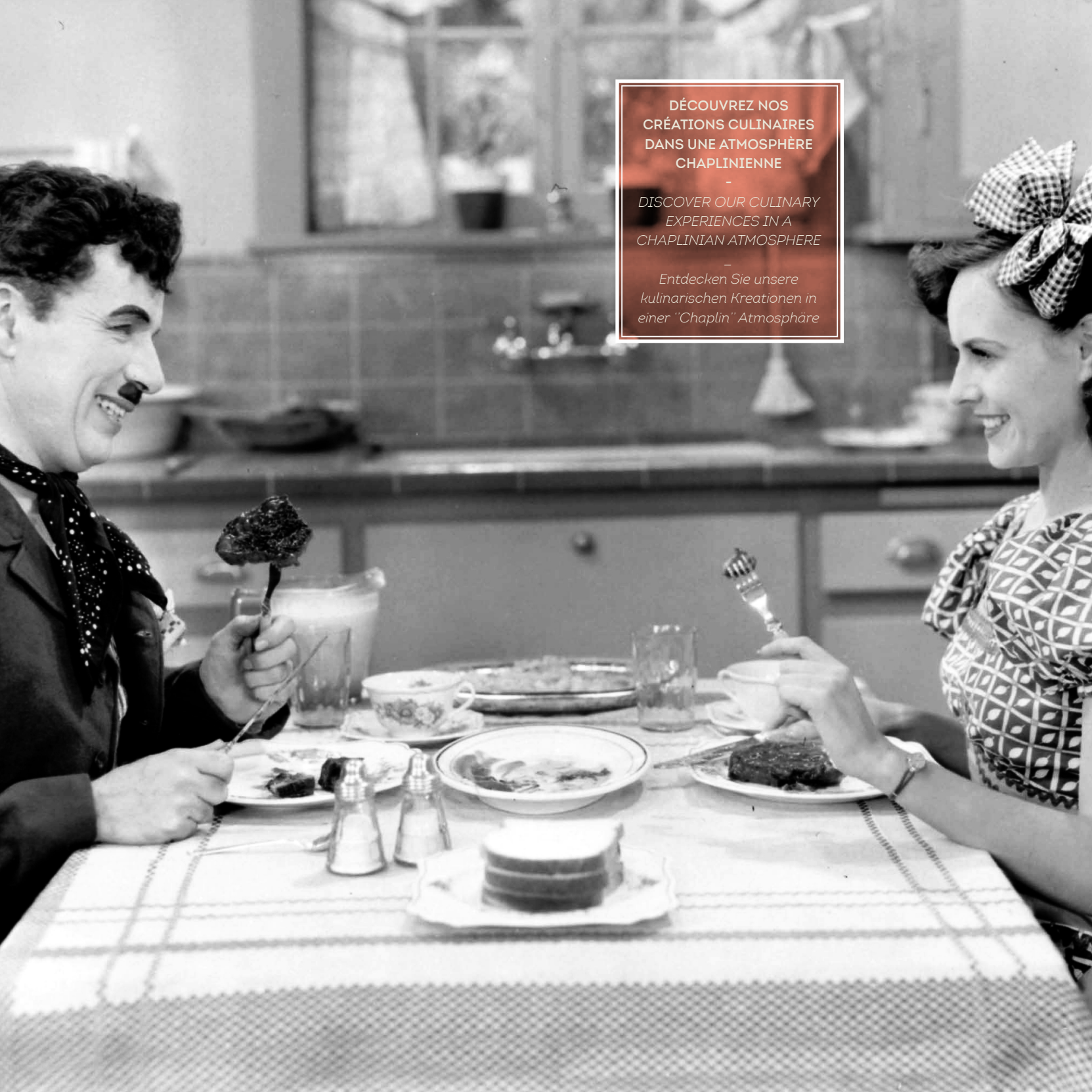


CHAPLIN'S WORLD  
CAFÉ RESTAURANT

# *The Tramp*

MENU





DÉCOUVREZ NOS  
CRÉATIONS CULINAIRES  
DANS UNE ATMOSPHÈRE  
CHAPLINIENNE

—  
*DISCOVER OUR CULINARY  
EXPERIENCES IN A  
CHAPLINIAN ATMOSPHERE*

—  
*Entdecken Sie unsere  
kulinarischen Kreationen in  
einer "Chaplin" Atmosphäre*

# The Tramp

CHAPLIN'S WORLD  
CAFÉ RESTAURANT

## Menu du jour

### Prélude – Prelude

**Planchette de charcuterie et de fromage (130 gr)**

*Delicatessen and cheese platter (130 gr)*

13 CHF

### Les Courts Métrages – Trailers

**✓ Velouté de topinambour parfumé à l'huile de noix et sa chips de lard**

*Jerusalem artichoke soup flavoured with walnut oil and bacon chips*

14 CHF

**Tartelette feuilletée au brie et légumes rôtis,  
Et sa salade de rampon au vinaigre balsamique**

*Puff pastry with brie and roasted vegetables, and its rampon salad with balsamic vinegar*

16 CHF

### Les Longs Métrages – Feature Films

**Entrecôte de boeuf (180gr), beurre à la sauge et à la moutarde à l'ancienne  
Frites et poelée de légumes oubliés**

*Beef rib steak (180gr), butter with sage and old-fashioned mustard, French fries and forgotten vegetables*

38 CHF

**✓ Penne au saumon fumé et à l'aneth**

*Smoked salmon and dill penne*

28 CHF

### Les Génériques de Fin – End Credits

**Le gourmand (boisson chaude à choix et 4 mignardises sucrées)**

*The gourmand (hot drink of your choice and 4 sweet sweets)*

14 CHF

**Mousse truffée au chocolat noir, coulis passion et brunoise de mangue**

*Truffle mousse with dark chocolate, passion fruit sauce and mango brunoise*

16 CHF

**Glaces et sorbets / Par boule de glace**

*Ice creams and sorbets / per scoop*

3.50 CHF

**Vanille, chocolat, stracciatella, espresso, caramel, fraise & framboise, citron, abricot**

*Vanilla, extreme chocolate, stracciatella, espresso, caramel, strawberry & raspberry, lemon, apricot*

**Supplément chantilly / whipped cream supplement**

1 CHF

### Le coin des enfants (-12 ans) – Children's corner (under 12 y.o.)

**Tous nos courts et longs métrages du jour sont disponibles en portion enfant  
avec une remise de 50% sur le prix affiché  
1 sirop 2dcl à choix offert**

*All our short and full-length movies of the day are available in child portion  
with a 50% discount on the price displayed / 2dcl syrup offered*

*Tous nos prix sont en CHF, TVA et service inclus / all our prices are in CHF, VAT and service included*

*Nous vous donnons volontiers des informations détaillées sur la présence possible d'allergènes dans les plats du menu. En cas d'allergie ou d'intolérance, veuillez-vous adresser à notre personnel qui vous renseignera volontiers. / We would be pleased to give you detailed information on the possible presence of allergens in the menu dishes. In case of allergy or intolerance, please contact our staff, they will be happy to inform you.*

# The Tramp

CHAPLIN'S WORLD  
CAFÉ RESTAURANT

## Boissons Fraîches - Cold Drinks - Kalte Getränke

<b>EAUX WATER Wasser</b>	<b>5DL</b>	<b>7.5DL</b>	
HENNIEZ BLEUE	5-	8-	
HENNIEZ VERTE	5-	8-	
<b>MINÉRALES &amp; SODAS SODA WATER</b>			
Mineralwasser	<b>2DL</b>	<b>4.5DL</b>	<b>5DL</b>
ROMANETTE CITRON			5-
ROMANETTE GRAPEFRUIT			5-
COCA COLA		5-	
COCA COLA ZERO		5-	
ORANGINA			5-
JUS DE POMME RAMSEIER			5-
RIVELLA ROUGE			5-
SIROPS, SYRUPS, Sirupe	2-		
SCHWEPPE TONIC / LEMON	5-		
<b>JUS ET NECTARS DE FRUITS JUICES AND NECTARS</b>			
Früchtsäfte und Nektar		<b>2DL</b>	
COCKTAIL DE FRUITS, FRUIT COCKTAIL			5-
Fruchtcocktail			
ORANGE, ORANGE, Orange			5-
ABRICOT, APRICOT, Aprikose			5-
<b>BIÈRES BEERS Biere</b>		<b>3.3DL</b>	
ERDINGER BLANCHE, 5.3%		7-	
ERDINGER SANS ALCOOL		0-	
<b>BIÈRES PRESSION DRAFT BEERS</b>			
Gezapftes Biere	<b>2DL</b>	<b>3DL</b>	<b>5DL</b>
HEINEKEN, 5%	4.50	5-	8-
PANACHÉ	4.80	5.30	8.30

## Boissons Chaudes - Hot Drinks - Heisse Getränke

<b>CAFÉS COFFEES Kaffees</b>			
RISTRETTO			3.80
ESPRESSO			4-
CAFÉ COFFEE Kaffee			4-
RENVERSÉ LATTE Milchkafee			5.50
CAPPUCCINO			5.50
LATTE MACCHIATO			5.50
CAFÉ VIENNOIS VIENESE COFFEE			6-
Wienerkaffee			
<b>CHOCOLATS CHOCOLATES Schokolade</b>			
CHOCOLAT CHAUD HOT CHOCOLATE			5.50
Heisse Schokolade			
CHOCOLAT VIENNOIS VIENESE CHOCOLATE			6-
Wiener Schokolade			
<b>THÉS TEAS Tee</b>			
THÉ NOIR, EARL GREY, DARJEELING,			4-
THÉ VERT MENTHE, THÉ VERT			
BLACK TEA, EARL GREY, DARJEELING,			
GREEN TEA, GREEN MINT TEA			
Schwarztee, Earl Grey, Darjeeling,			
Grüner Minztee, Grüner Tee			
<b>INFUSIONS HERBAL TEAS Gebrührter Tee</b>			
CAMOMILLE, CYNORHODON, VERVEINE			4-
CHAMOMILE, ROSEHIP, VERBENA			
Kamille, Hagenbutte, Eisenkraut			

## Vins - Wine - Weine

<b>PÉTILLANT SPARKLING Schaumwein</b>	<b>1DL</b>	<b>7.5DL</b>	
PROSECCO, 11%	6-	39-	
<b>CHAMPAGNES CHAMPAGNE</b>			
Champagner	<b>37.5CL</b>	<b>7.5DL</b>	
CHAMPAGNE POMMERY			
APANAGE BRUT, 12.5%	51-	92-	
CHAMPAGNE POMMERY			
APANAGE ROSÉ, 12.5%		118-	
CHAMPAGNE POMMERY			
APANAGE BLANC DE BLANCS, 12.5%		108-	
<b>VINS BLANCS WHITE WINES</b>			
Weissweine	<b>1DL</b>	<b>7DL</b>	<b>7.5DL</b>
CORSIER ST-PIERRE, 12%	6.50	43-	
Grand Cru, Chasselas sur lie			
Lavaux AOC			
CURE D'ATTALENS, 13%	7-	47-	
Grand Cru, Chasselas, Lavaux AOC			
<b>VINS ROUGES RED WINES Rotweine</b>	<b>1DL</b>	<b>7DL</b>	<b>7.5DL</b>
CORSIER ST-PIERRE, 13%	7-	47-	
Grand Cru, Gamay			
élevé en fût de chêne, Lavaux AOC			
TOUR ROUGE, 13.5%	7.50	49-	
Merlot, Syrah, Garanoir et Gamay			
Chablais AOC			
<b>VIN ROSÉ ROSÉ WINE Rosé</b>	<b>1DL</b>	<b>7DL</b>	<b>7.5DL</b>
LA MUSARDELLE, 13%	6.50	44-	
Pinot Noir et Gamay, Vaud AOC			

## Alcools - Alcohols - Alkohol

<b>APÉRITIFS</b>	<b>VOL</b>	<b>4CL</b>
MARTINI BLANC	15%	5-
MARTINI ROUGE	15%	5-
CAMPARI	23%	6-
RICARD	45%	6-
SUZE	20%	6-
<b>ALCOOLS &amp; LIQUEURS LIQUEURS</b>	<b>VOL</b>	<b>4CL</b>
Likörs		
APEROL SPRITZ	11%	10-
LIMONCELLO	25%	7-
<b>WHISKY</b>	<b>VOL</b>	<b>4CL</b>
OBAN 14 ANS	43%	18-
<b>DIGESTIFS AFTER-DINNER LIQUEURS</b>	<b>VOL</b>	<b>4CL</b>
Digestifs		
EAU-DE-VIE D'ABRICOT	37.5%	8-
WILLIAMINE MORAND	43%	8-
GRAPPA FIOR DI VITE	40%	9-



## *The Tramp*

Route de Fenil 6  
1804 Corsier-sur-Vevey

+41 (0)21 903 01 39

thetramp@newrest.eu

**REPAS SERVIS AU RESTAURANT  
DE 11H30 À 15H00**

**MEALS SERVED AT THE RESTAURANT  
FROM 11.30AM TO 3PM**

*Mahlzeiten im Restaurant serviert  
von 11.30 Uhr bis 15.00 Uhr*

**NOUS VOUS DONNONS VOLONTIERS DES INFORMATIONS  
DÉTAILLÉES SUR LA PRÉSENCE POSSIBLE D'ALLERGÈNES  
DANS LES PLATS DU MENU. EN CAS D'ALLERGIE OU  
INTOLÉRANCE, VEUILLEZ-VOUS ADRESSER À NOTRE  
PERSONNEL QUI VOUS RENSEIGNERA VOLONTIERS.**

*WE ARE PLEASED TO GIVE YOU DETAILED INFORMATION  
ON THE POSSIBLE PRESENCE OF ALLERGEN IN THE  
MENU DISHES. IN CASE OF ALLERGY OR INTOLERANCE, PLEASE  
TALK TO OUR STAFF WHO WILL BE PLEASED TO INFORM YOU.*

*Gerne informieren wir Sie ausführlich über mögliche  
Allergene in unseren Gerichten. Im Falle einer Allergie oder  
Intoleranz wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter, die  
Ihnen gerne weitere Auskünfte geben werden.*

**TOUS NOS PRIX SONT EN CHF TVA ET SERVICE INCLUS  
ALL OUR PRICES ARE IN CHF VAT AND SERVICE INCLUDED  
Alle unsere Preise sind in CHF inklusive MwSt. und Bedienung**



Chaplin's World™ © Bubbles Incorporated SA - All Rights Reserved

Photos: Copyright © Roy Export SAS